

**INFORMAȚII  
PERSONALE:**



**ANGAJATOR:**

**EXPERIENȚĂ  
PROFESIONALĂ:**

**EDUCAȚIE ȘI  
FORMARE:**

**COMPETENTE  
PERSONALE:**

**Limba maternă:  
Limbi straine  
cunoscute:**

Limba germana:  
Limba franceza:  
Limba engleza:

Sass Maria

Șelimbăr/jud. Sibiu. Str. Regele Ferdinand nr. 5, ap. 20

Tel: 0040-726-185582

E-mail: [maria.sass@ulbsibiu.ro](mailto:maria.sass@ulbsibiu.ro)

Sexul : F | Data nașterii: 27.02.1959 | Română

Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu: Facultatea de Litere și Arte;

Prof. univ. dr. (din 2008)

Coordonator de doctorat în cadrul Scoliii doctorale din ULBS, domeniul Filologie (începând cu 2009)

Predau la Studii de licență și masterat cursuri de literatura germană (Aspecte ale periodizării; Specii ale liricii germane; Literatura sec. XX; Literatura germană din România;)

2001 – 2008: conferențiar universitar

1997 – 2001: lector universitar

1991 – 1997: asistent universitar

1983 – 1991: profesor limba germană la Liceul „Doamna Stanca” din Făgăraș;

2004 – 2011: 2 mandate – Șef al Catedrei de Germanistică

2011 – 2015: Director al Departamentului de Studii Anglo-Americane și Germanistice

2000 – până în prezent – Membru în Consiliul Facultății de Litere și Arte

Din 2012 – 2020: 2 mandate în Senatul ULBS (membru)

Din 2000 – până în prezent : membru în Consiliul Facultății de Litere și Arte

1974 – 1978: Studii liceale: Diplomă de bacalaureat;

1979 – 1983: Studii universitare: Institutul de Învățământ Superior Sibiu; Facultatea de Filologie și Istorie: Specializarea: Germană – Română; Examen de diplomă în 1983: Diplomă de licență

1995 – 1999: Studii doctorale la Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj/Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu;

1999 (23 iunie): susținerea tezei de doctorat: Diploma de dr. în filologie.

1994 – 2019: mai multe stagii de documentare și de pregătire de specialitate în Germania și Austria (Leibzig, Tübingen, Marburg, München, Paderborn, Hamburg, Flensburg, Würzburg etc.)

Limba română

ÎNȚELEGERE		VORBIRE	SCRIERE	
Ascultare	Citare	Participare la conversație	Discurs oral	
C2	C2	C2	C2	C2
A2	A2	A1	A1	A1
A2	A2	A1	A1	A1



## Curriculum vitae

### Competențe de comunicare:

Comunic bine - am dobândit această capacitate îndeosebi prin pozițiile de leader pe care le-am îndeplinit :șef de catedră, director de departament, membru în Consiliul Facultății de Litere și Arte și Senatul Universității „Lucian Blaga” din Sibiu

### Competențe organizaționale:

Am capacitate planificare, precum și responsabilitate, seriozitate, punctualitate;  
Detin abilități manageriale probate ca de șef de catedră sau de director de departament; membru în Consiliul Departamentului; Director al Programului de Licență Litere

### Competență digitală: INFORMATII SUPLIMENTARE:

Utilizarea mijloacelor folosite în procesul de predare și activitate științifică; Mikrosoft Word , Power Point, internet, excel;

### Apartenența la centre de cercetare:

Centrul de cercetari lingvistice, literare și culturale din Facultatea de Litere și Arte  
Centrul de Excelență „Paul Celan” din Universitatea București

### Apartenența la asociații profesionale:

Membra a Societății Germanistilor din România  
Membru fondator al Asociației Germanistilor din Sibiu  
Membra a Societății literare „Erika Mitterer” din Viena  
Membra a Societății culturale „Carmen Sylva”  
Membra a Societății pentru Literatura Generală și Comparată

### Colegii și colective de redacție:

Redactor șef „Germanistische Beiträge”  
Referent peer review la revista „Transilvania”  
Membru în colectivul de redacție al „Kronstädter Beiträge der Germanistik”

### Proiecte și granturi de cercetare:

2006 – 2019: am coordonat ca director și am participat ca membru la mai multe proiecte și granturi de cercetare. Amintesc cele mai importante la care am fost director:  
Proiect european transversal finanțat de Uniunea Europeană – LLP (Lifelong Learning Programme) *IPHRAS – Interphraseologie für Studien- und Berufsmobile*, 530962-LLP-2012-DE-KA2-KA2MP (The Education, Audiovisual and Culture Executive Agency EACEA); valoare: 269.113 euro; perioada de derulare: 1 ianuarie 2013 – 31 decembrie 2014; <http://www.iphras.eu> (director)

CONTRACT DE FINANȚARE. PENTRU EXECUȚIE GRANT DE CERCETARE. Nr. 2986/19.07.2017. *Putere versus neputință. Problematika deportării în opere selecționate din literatura germană din România.*

Scriitori și traducători. Ateliere literare transnationale (director; <http://www.afcn.ro/media/PCS%20I%202018.pdf>)

Traduceri și confluente. Literatura română ca polisistem [https://www.afcn.ro/media/PCS%20I%202019\\_2.pdf](https://www.afcn.ro/media/PCS%20I%202019_2.pdf) (director)

### Premii:

**Premiul Special al ALGCR** (2019) pentru coordonare de volum științific: *The Culture of Translation in Romania/ Übersetzungskultur und Literaturübersetzen in Rumänien*. Peter Lang Verlag Berlin 2018 (p. 326; ISBN 978-3-631-76642-2).



## Curriculum vitae

<b>Mobilități Erasmus:</b>	2013: Universitatea din Liubljana – grant de predare (aprilie) 2013: Universitatea „Philipp” din Marburg – grant de predare (august) 2015: Universitatea din Paderborn – grant de predare (iulie) 2017: Universitatea din Hamburg – grant de predare (mai) 2018: Universitatea din Flensburg – grant de predare (mai) 2019: Universitatea din Würzburg – grant de predare (mai)
<b>Burse de cercetare DAAD:</b>	2003 – 2014 – stagii de cercetare la Universități din Germania Universitatea din Paderborn (01.-31.05.2014); Universitatea „Philipps” din Marburg (01.-31.07.2008; 01.-30.06.2005; 01.-30.07.2003); Universitatea din Leipzig (2 luni) în cadrul doctoratului, cu finanțare din partea Fundației Volkswagen, în cadrul unui proiect cu Germanistica din ULBS;
<b>Organizare de manifestări științifice internaționale/naționale:</b>	În perioada 2006 – 2019 am organizat 14 manifestări științifice internaționale ale Germanisticii; 5 manifestări științifice naționale pentru doctoranzi; 2019: am fost co-organizator al <i>Colocviului de literatură generală și comparată</i> ;
<b>Participarea la manifestări științifice naționale și internaționale:</b>	În perioada 1995 – 2019 am participat la peste 40 manifestări științifice internaționale din țară sau din străinătate;
<b>Publicatii cu caracter didactic și științific:</b> (Anexez o selecție acestui CV.)	72 articole și studii, capitole de cărți în publicații BDI din țară/străinătate 15 traduceri în publicații 7 cărți traduse 6 volume de materiale didactice și culegeri de texte 27 nr. ale revistei <i>Germanistische Beiträge</i> 15 volume colective coordonate, publicate în țară și în Germania 8 cărți științifice, în colaborare sau ca autor unic 7 recenzii 5 <i>Cuvinte înainte și Postfețe</i>
<b>Activitate tehnică:</b>	Realizarea dosarelor de acreditare: Studii de masterat – 4 programe: <i>Limba și literatura germană; Comunicare interculturală în domeniul economic. Limba germană; Traductologie; Studii germanistice și interculturale europene</i> Participare în comisii de licență, masterat, definitivat, gradul didactic II Îndrumător științific la lucrări de licență, de master, de doctorat Coordonare de lucrări de gradul I Președinte de comisie la obținerea gradului didactic I Referent în numeroase comisii de doctorat la universitățile din București, Timișoara, Sibiu; Referent în comisii de promovare pe posturi superioare (Sibiu, București, Baia-Mare, Timișoara, Arad, Cluj-Napoca)
<b>Contribuții aduse la dezvoltarea domeniului:</b>	Sunt deopotrivă dascăl și cercetător, iar activitatea de cercetare mi-a îmbogățit în domeniul didactic. Acest fapt se oglindește în lista mea de publicații unde sunt prezentate atât lucrări cu caracter didactic, cât și științific. Consider însă că domeniile în care mi-am adus un aport considerabil sunt două: literatura



## Curriculum vitae

germană din România și domeniul cercetării relațiilor literare româno-germane. Mi-am adus contribuția la dezvoltarea Școlii doctorale filologice sibiene pe linie germanistică, cercetarea temelor de literatură de expresie germană din România atât în studiile mele, cât și ca teme cercetate de către doctoranzi, sub coordonarea mea științifică.

Chiar dacă există voci care consideră acest gen de cercetare ca fiind una „nișă”, trebuie subliniat că Sibiul a fost în istorie cel mai important centru (alături de Brașov) al sașilor, care au creat o cultură și literatură de-a lungul a peste opt veacuri. Această comoară trebuie să iasă la lumina zilei și cercetată, iar germaniștilor din România le revine și această sarcină.

Anexez  
prezentului CV,  
Lista de lucrari :

### LISTA PUBLICAȚIILOR

#### Carte științifică

Stefan Baghiu , Vlad Pojoga, **Maria Sass** (eds.): *Ruralism and Literature in Romania*. Peter Lang Berlin, 2019. ISBN: 978-3-631-80792-7. S. 300.

**Maria Sass**, Stefan Sienerth, Olivia Spirodon (eds.): „Rumäniendeutsche Seinszusammenhänge und weitläufigere Bezüge“. Literarische Kommunikation der deutschsprachigen Literatur Rumäniens – das Fallbeispiel Joachim Wittstock. Peter Lang Berlin, 2019. ISBN: 978-3-631-79882-9, 294 S.

**Maria Sass**, Stefan Baghiu and Vlad Pojoga (eds.): *The Culture of Translation in Romania/ Übersetzungskultur und Literaturübersetzen in Rumänien*. Peter Lang Verlag Berlin 2018, p. 326 =. ISBN 978-3-631-76642-2.

Sunhild Galter/**Maria Sass**/ Ellen Tichy (Hrsg.): *Wechselwirkungen im deutsch-rumänischen Kulturfeld*. Beiträge zu Sprach- und Literaturkontakten aus interkultureller Perspektive. Peter Lang, Frankfurt am Main 2015, 281 pag. ISBN 978-3-631-66345-5.

**Maria Sass**/Doris Sava/Stefan Sienerth (Hrsg.): *Scriptsteller versus Übersetzer. Begegnungen im deutsch-rumänischen Kulturfeld*. Peter Lang Verlag, 2013, 256 pag. ISBN978-3-631-64231-3

M. Miladinović Zalaznic, **Maria Sass**, St. Sienerth (Hrsg.): *Literarische Zentrenbildung in Ostmittel- und Südosteuropa. Hermannstadt/Sibiu, Laibach/Ljubliana und weitere Fallbeispiele*. IKGS Verlag München 2010, ISBN-978-3-9811694-8-5.

**Maria Sass**: *Deutsch-rumänische interliterarische Kommunikation*. Studien und Aufsätze. TechnoMedia, Sibiu 2008, 150 p., ISBN: 978-793-7865-81-6

**Maria Sass**: *Coșbuc și literatura germană*. Editura Amadeus, Sibiu 2000, 166p.; ISBN: 973-95618-7-2

#### Note de curs și materiale didactice

**Maria Sass**: *Stationen deutscher Dichtung*. Lyrische Texte und Balladen, Interpretationen, Dichterportraits. Editura “Lucian Blaga” din Sibiu. 2006, 287p. ISBN: 973-739-238-8;



#### Curriculum vitae

**Maria Sass:** *Die Analyse dramatischer Texte*. Eine Einführung mit Beispielen aus der deutschen Literatur. Editura Universității “Lucian Blaga”, Sibiu 2004, 180 p. ISBN: 973-651-933-3;

**Maria Sass:** *Gattungen deutscher Lyrik*. Editura “Alma mater”, Sibiu 2003, pp. 180 ;

**Maria Sass:** *Einführung in die Dramenanalyse*. Materialien für den Unterricht. Editura Universității “Lucian Blaga” din Sibiu, Sibiu 2000, 165 pg;

#### Lucrări editate și reviste

**Maria Sass:** *Germanistische Beiträge Monographien: Beiträge germanistischer Nachwuchskräfte, IV*. Editura Astra Museum, Sibiu **2014**, ISBN: 978-606-8520-37-7, pp. 190

**Maria Sass:** *Germanistische Beiträge Monographien: Beiträge germanistischer Nachwuchskräfte, III*. Editura Astra Museum, Sibiu **2013**, ISBN: 978-973-8520-37-7, pp. 288

**Maria Sass:** *Germanistische Beiträge Monographien: Beiträge germanistischer Nachwuchskräfte, II*. Editura Astra Museum & TechnoMedia din Sibiu. **2012**, ISBN: 978-606-616-018-6, pp. 286

**Maria Sass:** *Germanistische Beiträge Monographien: Beiträge germanistischer Nachwuchskräfte, I*. Editura TechnoMedia din Sibiu. **2011**, ISBN: 978-606-616-018-6, pp. 286

**Maria Sass:** J. Wittstock: *Protectoarea dalmată a Păcii*. Pagini de proză. Sub redacția și cu o postfață de prof. univ. dr. Maria Sass. 254 p., Editura Techno Media. Sibiu 2009; ISBN 978-606-8030-51-7

**Maria Sass, Sunhild Galter:** *Schreiben ist zweifellos ein Ziegelrücken*. Studien und Aufsätze zu Joachim Wittstocks Werk. Joachim Wittstock: Bibliographie 1999 – 2009. Germanistische Beiträge 25 / 2009, Sonderband. Universitätsverlag Sibiu/ Hermannstadt, 2009, ISSN1454-5144

**Heinrich von Wislocki:** *Märchen und Sagen der Transsilvanischen Zigeuner*. Gesammelt und aus unedirten Originaltexten übersetzt. Herausgegeben vom Bildungswerk Weillau e.V. in Zusammenarbeit mit dem Lehrstuhl für Germanistik an der Lucian-Blaga-Universität Hermannstadt, mit einer Einleitung von **Maria Sass**. Georg Olms Verlag Hildesheim-Zürich-New York 2009, 139 S.; ISBN: 978-3-487-13995-1

**Maria Sass/Herbert Uerlings/ Karin Iulia Pătruț:** *Europa und seine 'Zigeuner'*. Editura Universității “Lucian Blaga” din Sibiu, 2007, ISSN: 1842-9564;

**Maria Sass:** *Schiller – Ehrung zum 200. Todestag*. O ediție bilingvă româno-germană, cu un *Cuvânt înainte* și îngrijită de Maria Sass. Editura “Lucian Blaga” din Sibiu, 2005, 300p. 973-739-139-x

#### Traduceri

##### a. Cărți

Joachim Wittstock: *Forestiera Feltrinelli. Mit și crâmpie de realitate*. Traducere și *Postfață de Maria Sass*. Ed. Honterus, Sibiu 2019 112 S. ISBN: 978-606-008-030-5.

Karin Gündisch: *Geschichte über Astrid / Povestiri despre Astrid*. (Traducerea: **Maria Sass**). Ediție bilingvă. ADZ. București 2017. 182 pag. ISBN: 978-606-8573-83-0.



### Curriculum vitae

Erika Mitterer: *Jocurile noastre toate* (Traducere și Cuvânt înainte de **Maria Sass**). Editura Schiller, Sibiu 2008, pp. ISBN: 3-85273-121-6

Erika Mitterer: *Das Sichere – Certitudine*. Poezie religioasă. (Traducere, prezentare științifică: Maria Sass). Editia Doppelpunkt. Viena 2007, pp. 59: ISBN: 978-3-85273-188-9

Karin Gündisch: *Povestiri despre Astrid*. (Traducerea: **Maria Sass**). Editura “Aldus”, Brașov 2004, 87 pp. : ISBN: 973-9314-95-3

Hans Barth (Hrsg): *Hermann Oberth - Reflecții. Anecdote. Întâmplări hazlii* (Traducerea: **Maria Sass**). Editura “Crisserv,” Mediaș 2004, 180 pp.; ISBN: 3-932413-02-4

Joachim – Peter Storfa: *Scrierile politice ale lui Eminescu* (Traducerea: **Maria Sass**) Editura “Paideia”, București 2003, 187 pp. ISBN: 973-596-147-4;

#### **b. Traduceri în publicații**

**Maria Sass (traducere):** Activitatea de mediere interculturală sub semnul a două dictaturi. Date noi referitoare la biografia și opera lui Harald Krasser, de Stefan Sienerth. In: In honorem Vasile Ciobanu: Studii privind minoritatea germană din România în secolul XX. Editura Honterus Sibiu 2017. ISBN: 978-606-8573-95-3; p. 327-360.

**Maria Sass:** Traduceri: *Confuzie. O poveste pentru copii; Drumul spre casă*, de Carmen Puchianu. In: Schreiben zwischen Kulturen. Editura Universității „Transilvania din Brașov“, 2017, p. 249-255;

**Maria Sass:** *Confuzia ca mod de viață*. Dosarul de Securitate al poetului Georg Hoprigh. Traducere, partea IV, după: Stefan Sienerth: “Die Wirrnis wurde Lebenslauf”. Zur Securitate-Akte des Dichters Georg Hoprigh ( În: Spiegelungen. Heft 3. 6 (60) Jahrgang 2011, München, p. 231-263). Transilvania. Nr. 7/2013, p.13-17; ISSN 0255 0539

**Maria Sass:** *Confuzia ca mod de viață*. Dosarul de Securitate al poetului Georg Hoprigh. Traducere, partea III, după: Stefan Sienerth: “Die Wirrnis wurde Lebenslauf”. Zur Securitate-Akte des Dichters Georg Hoprigh ( În: Spiegelungen. Heft 3. 6 (60) Jahrgang 2011, München, p. 231-263). Transilvania. Nr. 4/2013, p. 13-16; ISSN 0255 0539

**Maria Sass:** *Confuzia ca mod de viață*. Dosarul de Securitate al poetului Georg Hoprigh. Traducere, partea II, după: Stefan Sienerth: “Die Wirrnis wurde Lebenslauf”. Zur Securitate-Akte des Dichters Georg Hoprigh ( În: Spiegelungen. Heft 3. 6 (60) Jahrgang 2011, München, p. 231-263). Transilvania. Nr. 3/2013, p. 32-66; ISSN 0255 0539

**Maria Sass:** *Confuzia ca mod de viață*. Dosarul de Securitate al poetului Georg Hoprigh. Traducere, partea I, după: Stefan Sienerth: “Die Wirrnis wurde Lebenslauf”. Zur Securitate-Akte des Dichters Georg Hoprigh ( În: Spiegelungen. Heft 3. 6 (60) Jahrgang 2011, München, p. 231-263). Transilvania. Nr. 7/2012, p. 53-60; ISSN 0255 0539

**Maria Sass:** “*Mi-e teamă de povești neinventate*”. Dosarul de „Securitate“ al lui Oskar Pastior – TRADUCERE din “Spiegelungen” IKGS München. Autor St. Sienerth. Partea I, Transilvania nr. 6-7/ 2011, p. 53-58, ISSN- 0255 0539





### Curriculum vitae

**Maria Sass:** „*Mi-e teamă de povești neinventate*”. Dosarul de „Securitate“ al lui Oskar Pastior – TRADUCERE din “Spiegelungen” IKGS München. Autor St. Sienerth. Partea a II-a, Partea a II-a, Transilvania nr. 8/2011, p. 66-71, ISSN- 0255 0539

**Maria Sass:** „*Mi-e teamă de povești neinventate*”. Dosarul de „Securitate“ al lui Oskar Pastior – TRADUCERE din “Spiegelungen” IKGS München. Autor St. Sienerth. Partea III, Partea III, Transilvania nr. 9/ 2011, p. 1-8. ISSN- 0255 0539

**Maria Sass:** „*Mi-e teamă de povești neinventate*”. Dosarul de „Securitate“ al lui Oskar Pastior – TRADUCERE din “Spiegelungen” IKGS München. Autor St. Sienerth. Partea a IV-a, Transilvania nr. 12/2011, p.51 – 57, ISSN- 0255 0539

**Maria Sass:** *Timpul ironiei*. Traducere din germană. (G. Scherg, din vol.: *Gastfreundschaft, 1985*). În: *Saeculum*, serie nouă, anul III (V), Nr. 1 (17), Sibiu 2004;

**Maria Sass:** *Serbarea toamnei*. Traducere din germană. (G. Scherg, din vol. *Gastfreundschaft, 1985*). În: *Saeculum*. Serie nouă. Anul III (V), Nr. 1 (17), Sibiu 2004;

**Maria Sass:** *Ciulinul de argint. Poetul*. Traduceri din germană. (G.Scherg: *Die Silberdistel / Der Dichter*. În: *Transilvania*, nr. 8-9, Sibiu 2003;

**Maria Sass:** *Trepte*. Traducere din germană. (H.Hesse: *Stufen*) În: *Mediaș – Pagini de istorie / Mediasch – Blätter aus der Geschichte*. Conferințe prezentate la simpozionul “Evenimente și personalități din istoria Mediașului” . Volum îngrijit de H. Knall, Mediaș 2002;

**Maria Sass:** *Mușcatele triste*. Traducere din germană și prezentarea autorului de M.Sass (W.Borchert: *Die traurigen Geranien*). In: *Saeculum*, serie nouă, anul I (III), nr. 1-2 (10), Sibiu 1995;

### Studii și articole

**Maria Sass :** “*Ich weine ungenau / um eine andre Welt*”:Aspekte der Lyrik Georg Hoprichs. In: Bogdana Crivăț/Roxana-Andreea Ghiță (Hg.), *Kontinuität und Transformation. Deutsche Sprache, Literatur und Kultur im Brennpunkt/Continuitate și transformare. Limba, literatură și cultura germană în focus*. Editura Universitaria, Craiova 2020. ISBN 978-606-14-1609-7 [www.editurauniversitaria.ro](http://www.editurauniversitaria.ro), p. 13-27.

**Maria Sass:** *Im Greifblick, im Gleitbild*. Aspekte literarischer Reiseprosa bei Joachim Wittstock. Euphorion. Anul XXX, 3/2019. p. 86-90. ISSN:1222-3212. Apărut într-o primă formă în: *Transilvania*, Nr. 10/2018, p.1-5. ISSN 0255-0539.

**Maria Sass:** *Mit și crâmpeie de realitate*. Povestirea *Forstbetrieb Feltrinelli* de Joachim Wittstock. In: *Transilvania*, Sibiu 5-6 / 2019, p.4 – 9; ISSN: 0255 0539;

**Maria Sass:** „Wir wollen mit unseren Texten keine Genußmittel produzieren...! “Das Vorbild Brecht in der Lyrik von Bernd Kolf Germanistik in Ireland. *Ethnisch deutsche Autoren im kommunistischen Osteuropa / Ethnic German Writers of Communist Eastern Europe*. 1. Auflage 2019. ISBN 978-3-86628-658-0 / ISSN 1863-2939. p. 15-27.

**Maria Sass:** *Auch das Beständigste war nicht mehr von Dauer!* Die Darstellung des Eigenen und des Gegenübers in Andreas Birkners Roman *Die Tatarenpredigt*. In: *Germanistische Beiträge*. 44/2019. S. 118-139. ISSN1454-5144



### Curriculum vitae

**Maria Sass:** *The image of the Transylvanian village in the novels "Fünf Lirer Zuik" by Paul Schuster and "Ion" by Liviu Rebreanu:* In: Stefan Baghiu, Vlad Pojoga, **Maria Sass** (eds.): *Ruralism and Literature in Romania.* Peter Lang Berlin, 2019. ISBN: 978-3-631-80792-7. S. 59-76.

**Maria Sass:** „... Im Schellengeläut und Peiyschenschlag...“: Joachim Wittstocks Erzählung Karusellpolka. Eine kulturwissenschaftliche Herangehensweise. In: Maria Sass, Stefan Sienerth, Olivia Spirodon (eds.): „Rumäniendeutsche Seinszusammenhänge und weitläufigere Bezüge“. Literarische Kommunikation der deutschsprachigen Literatur Rumäniens – das Fallbeispiel Joachim Wittstock. Peter Lang Berlin, 2019 S. 149 -164. ISBN: 978-3-631-79882-9.

**Maria Sass:** *Congruențe literare și originalitate.* George Coșbuc în relație cu literatura germană. In: Personalități ale culturii din Transilvania. Coord. Maura Geraldina Giura • Carmen-Simona Opreșor. Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu. 2019, p. 109 - 134

**Maria Sass:** LAUDATIO -la decernarea titlului de *doctor honoris causa* al Universității „Lucian Blaga” din Sibiu -domnului prof.h.c. dr. Stefan Sienerth. In: Transilvania, Nr. 7/2018, p.1-5. ISSN 0255-0539.

**Maria Sass:** Rezeption, Nachgestaltung und literarische Übersetzung. Der Dichter und Literaturvermittler George Coșbuc. In: Maria Sass, Stefan Baghiu and Vlad Pojoga (eds.): *The Culture of Translation in Romania/ Übersetzungskultur und Literaturübersetzen in Rumänien.* Peter Lang Verlag Berlin 2018, p. 143 – 160. ISBN 978-3-631-76642-2.

**Maria Sass:** Literatură versus film. *Cocoșul decapitat* – romanul lui Eginald Schlattner și ecranizarea acestuia, o perspectivă asupra comunității germane din Transilvania. *Studia Germanica Napocensia.* 5 / 2018. “Hier stehe ich, ich kann nicht anders”. Festschrift für Eginald Schlattner zum 85. Geburtstag. Hrsg. Rudolf Gräf, Gabriela-Nora Tar, Ioana Florea. Presa Universitară Clujeană. p.107-118; <http://www.editura.ubbcluj.ro>

**Maria Sass:** *Macht versus Ohnmacht.* Die Problematik der Deportation, exemplarisch dargestellt anhand ausgewählter Werke rumäniendeutscher Autoren. **FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA** Semiannual : ISSN: 1800-8542; Nr. 18/1. p. 113-127 2017. <http://www.folia.ac.me/>

**Maria Sass:** Erwin Wittstocks Roman *Januar '45* oder *Die höhere Pflicht:* Die Problematik der Deportation aus interkultureller Sicht. *Germanistische Beiträge*, nr. 41/2017. Editura Universității din Sibiu. p. 29-47.

**Maria Sass:** Literarische Rekonstruktion historischer Vergangenheit. Ursula Ackrills Roman *Zeiden, im Januar.* In: *Deutschsprachige Literatur im rumänischen Kulturraum 19.-21.Jahrhundert/Interkulturelle Begegnungen.* Hrsg. Roxana Nubert, Graziella Predoiu, Ana-Maria Dascălu-Romițan. Mirton Verlag Temeswar, 2017, p.181-196.

Christa Gürtler, **Maria Sass:** Widersprechen. Autorinnenpositionen in Österreich und Rumänien nach 1945. In: Pia Janke & Teresa Kovacs (Hrsg.). *Schreiben als Widerstand.* Elfriede Jelinek & Herta Müller. Praesens Verlag, Wien 2017. p. 203-208; ISBN: 978-3-7069-0925-9





### Curriculum vitae

**Maria Sass:** *Bücher können Jahrhunderte warten!* Zum hundertsten Geburtstag von Georg Scherg (1917-2002). *Forschungen zur Volks- und Landeskunde*. Editura Academiei Române. Band 60/2017. p. 160-162; ISSN 0015-7902

**Maria Sass:** *“Historisch akkurates Erfinden!”* Fiktionalität und Faktualität in Ursula Ackerlils Roman *Zeiden, im Januar*. *Transilvania*. Nr. 2/ 2017, p. 36-41.

**Maria Sass:** *Die Reformation als literarisches Thema*. Egon Hajeks Roman *Meister Johannes. Aus dem Werdegang der Deutschen in Siebenbürgen*. *Transilvania*. Nr. 9/2017, p. 12-18.

**Maria Sass:** *Weibliche Identitätsbildung: Vom Krankheitsbild zum autonomen Ich, am Beispiel der Protagonistin aus Marielouise Janssen-Jurreits Roman Das Verbrechen der Liebe in der Mitte Europas*. *Transilvania* nr.3/2016, p. 48-52; ISSN 0255 0539; [www.revistatransilvania.ro](http://www.revistatransilvania.ro)

**Maria Sass:** *Die Transzendenz des Alltags*. Dimensionen des Wunderbaren in Carmen Sylvas Märchen und Geschichten. *Studii de știință și cultură*. Volumul X II, Nr. 1, martie 2016 ;p. 147-157; <http://www.revista-studii-uvvg.ro/images/stories/44/2.5.pdf>; ISSN (print) 1841-1401 ; ISSN (online) 2067-513 Arad;

**Maria Sass:** *Jedes Gebäude besitzt seine eigene Geschichte*. Hermannstadt als literarischer Raum in Erzählungen Joachim Wittstocks. *Germanistische Beiträge*. Nr. 38/2016, p. 51-65; <http://reviste.ulbsibiu.ro/gb/index.htm> ; ISSN 1454-5144;

**Maria Sass:** Die Funktion der Interkulturalität bei Carmen Sylva. *Die Pelesch-Märchen*. Silvia Irina Zimmermann, Edda Binderlijima (Hg): “Ich werde noch vieles anbahnen”. Carmen Sylva, die Schriftstellerin und erste Königin von Rumänien im Kontext ihrer Zeit. *Schriftendreihe der Forschungsstelle Carmen Sylva*. Fürstlich Wiedisches Archiv, Band 2, Ibidem-Verlag, Stuttgart 2015, ISBN-9783-8382-0564-9, S. 37-47;

**Maria Sass:** Aspekte der Raumdarstellung in der Prosa Andreas Bikners. **Studii de Știință și Cultură: Volumul XI 2015 - Numarul 1 (40), p. 88-97**. ISSN (print) 1841-1401/ ISSN (online) 2067-5135. [www.revista-studii-uvvg.ro](http://www.revista-studii-uvvg.ro)

**Maria Sass:** *Die Wege sind zwei, aber das Ideal ist immer nur Eines*. *Germanistische Beiträge*, 36/2015, p. 259 – 263;

**Maria Sass:** *Interkulturalität und geistige Integration*. Aspekte deutsch-rumänischen Kulturaustausches in der Essayistik Joachim Wittstocks. *Transilvania*, 7/2014: p.62-70, <http://www.revistatransilvania.ro/nou>;

Stefan Sienerth/ **Maria Sass:** *Un discurs festiv și consecințele acestuia*. *Traducătoarea Hermine Pilder-Klein în vizorul Securității*. *Transilvania*: nr.8 / 2014, p. 8-16; [http:// www.revistatransilvania.ro/nou](http://www.revistatransilvania.ro/nou)

**Maria Sass:** *Öffnung zum Andersartigen, Annäherung an den Nachbarn*. Interkulturelle Aspekte im essayistischen Werk Joachim Wittstocks. In: *GGR-Beiträge zur Germanistik 30*. Hrsg. H. Decuble, Orlando Grossegeese, Maria Irod, Stefan Sienerth: “Kultivierte Menschen haben Beruhigendes...” *Festschrift für George Guțu*, Band I. Editura Universității din București, Editura Paideia București, Editura Pop, Ludwigsburg 2014, S. 231-247



### Curriculum vitae

**Maria Sass:** *Die Fiktion des Faktischen.* Geschichte als Literatur, exemplarisch dargestellt am Werk des rumäniendeutschen Autor René Fülöp Miller. Germanistische Beiträge 35/ 2014, p.42-63; <http://reviste.ulbsibiu.ro/gb/Band35.html>

**Maria Sass:** „Tradition heißt nicht, die Asche aufheben, sondern die Flamme weiterreichen: Die Sommerakademie „Siebenbürgen“ und ihr Beitrag zur Förderung der deutschen Sprache, Kultur und des Austausches in Südosteuropa. Germanistische Beiträge, nr. 33/ 2013, p. 225-244;

**Maria Sass:** *Übersetzung und Rezeption. Ștefan Octavian Iosif als Vermittler deutscher Dichtung.* In: *Schriftsteller versus Übersetzer. Begegnungen im deutsch-rumänischen Kulturfeld.* Hrsg. von Maria Sass/Doris Sava/Stefan Sienerth: Peter Lang Verlag, 2013, p. 81-98

**Maria Sass:** *Deutsche Sprach, Literatur und Kultur in Rumänien - Bilanz und Perspektiven.* In: Eugen Christ, Peter Dines, Stefan Jeuk (Hrsg.) 25 Jahre Donauschwäbische Kulturstiftung des Landes Baden-Württemberg (1988 - 2013). S.O.L.O agentur für mediengestaltung - franz csiky, bruchsal 2013, p. 43-52 (www.dsksbw.de)

**Maria Sass:** Aspekte der Hybridität in den Erzählungen von Joachim Wittstock. Gr.Predoiu/Beate Kory (Hg.): Streifzüge durch Literatur und Sprache. Mirton Verlag Temeswa, 2013, pp. 30- 42. ISBN: 978-973-52-1299-5

**Maria Sass:** Erinnerungsdiskurs und Identitätskonstruktion in Carmen Elisabeth Puchianus Roman *Patula lacht.* Germanistische Beiträge, nr. 32/2013 S. 42 – 62. ISSN 1454-5144

**Maria Sass:** Ein der Lehre, Forschung und Publizistik gewidmetes Leben. Stefan Sienerth wird 65. Germanistische Beiträge, nr. 32/2013;S. 9 – 11; ISSN 1454-5144

**Maria Sass:** Die Funktion der Interkulturalität bei Carmen Sylva *Die Pelesch-Märchen.* Germanistische Beiträge, nr. 30/2012, S. 23-35, ISSN 1454-5144

**Maria Sass:** „Öffnung zum Andersartigen, Annäherung an den Nachbarn!“ Gespräch mit dem Schriftsteller und Literaturhistoriker Joachim Wittstock. Germanistische Beiträge, nr. 31/2012

**S. 231-240, ISSN 1454-5144;**

**Maria Sass:** *Cocoșul decapitat* – romanul lui Eginald Schlattner și ecranizarea acestuia, o perspectivă asupra comunității germane din Transilvania. In: Viorella Manolache (coord.): *Dincolo de propagandă.* TechnoMedia, Sibiu 2011, p. 282-302; ISBN:978-606-8030-99-9

**Maria Sass:** *Kontakt und Wirkungsmacht.* Interkulturelle Aspekte aus dem rumäniendeutschen Kulturfeld. *Germanistische Beiträge*, 28/ 2011. ISSN 1454-5144; ISSN on-line: 2247-4633, p.28-41

**Maria Sass:** *Literatură versus film.* Peisaj socio-politic și intercultural din Transilvania în ecranizarea romanului lui Eginald Schlattner *Cocoșul decapitat.* Transilvania, nr. 3-4 / 2011, p. 58-66; ISSN: 0255 0539

**Maria Sass:** Aspekte des Mythischen und des magischen Realismus in Erika Mitterers Roman *Der Fürst der Welt.* Der literarische Zaunkönig, Nr.3/2011. Wien, S. 32-52



### Curriculum vitae

**Maria Sass:** Magischer Realismus als *verdeckte* Schreibweise, am Beispiel von Erika Mitterer und Gabriel García Márquez. *Germanistische Beiträge*, 29/ 2011. ISSN 1454-5144; ISSN online: 2247-4633.

**Maria Sass:** Das Mittelalter als Maske. *Der Fürst der Welt* nutzte 1940 den Mythos und den magischen Realismus als literarische Methode des geistigen Widerstands und täuschte damit die NS-Zensur. *Wiener Zeitung* extra. Literatur. S.4, Sa./So., 8./9. Oktober 2011. Wien;

**Maria Sass:** "...*doch unser Hauptanliegen ist, hier ein Zentrum literarischer Arbeit zu schaffen.*" Die literarische Bewegung um die Hermannstädter *Tribuna*, in der Zeitspanne 1884 – 1890. In: M. Miladinović Zalaznic, Maria Sass, St. Sienerth (Hrsg.): *Literarische Zentrenbildung in Ostmittel- und Südosteuropa*. Hermannstadt/Sibiu, Laibach/Ljubljana und weitere Fallbeispiele. IKGS Verlag München 2010, S. 121-132; **ISBN 978-3-9811694-8-5**.

**Maria Sass:** *Marele fiasco lăuntric*, sau romanul deportării. Aspecte ale postmodernității romanului Hertei Müller *Leagănul respirației*. "Transilvania": nr. 7-8, Sibiu 2010, p. 57-62; ISSN: 0255 0539

**Maria Sass:** Der Bologna-Prozess – (k)ein Erfolg? Einige Aspekte aus der Perspektive der Hermannstädter Germanistik. *Germanistische Beiträge*, Nr. 27 / 2010. Editura Universității "Lucian Blaga" din Sibiu. ISSN -1454-5144, S. 287 - 301

**Maria Sass:** **STANDORT SIEBENBÜRGEN**. Sächsische Landschaft als Bezugspunkt kultureller Identität, exemplifiziert am Romanwerk des rumäniendeutschen Autors Eginald Schlattner. *ROMANIAN REVIEW OF POLITICAL SCIENCES AND INTERNATIONAL RELATIONS*, Nr. 2/2009, pp. 71 – 82 ; ISSN 1841 – 2300; Site-ul revistei: <http://isprijournal.wordpress.com/2008/11/12/hello-world#comments>

**Maria Sass:** *Erinnern heißt Vergangenes aufarbeiten*. Betrachtungen zu J. Wittstocks Roman "Bestätigt und besiegelt". In: Reihe *Academica* 11. Hrsg. Carmen-Elisabeth Puchianu. *Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung*. Bd. XI. Aldus Verlag, Brasov 2009, pp. 11 – 22; ISSN 1842-9564

**Maria Sass:** *Märchen der langen Nächte*. Einige Betrachtungen zum Märchenschatz der 'Zigeuner' Siebenbürgens. In: Heinrich von Wlislöcki: *Märchen und Sagen der Transsilvanischen Zigeuner*. Georg Olms Verlag. Hildesheim-Zürich-New York 2009; pp. 5-24. ISBN: 978-3-487-13995-1

**Maria Sass:** *Temele provin din lumea autorului....* Constante tematice ale romanelor lui Joachim Wittstock. *TRANSILVANIA*: nr.9/2009-ISSN-0255 0539, p. 1-7

**Maria Sass:** *În artă, în poezie, aproape totul este idee...* Dimensiuni tematice și naratologice ale prozei lui Joachim Wittstock. In: Volumul *Protectoarea dalmată a Păcii*. Pagini de proză. Editura Techno Media. Sibiu 2009, pp. . 219-231, ISBN 978-606-8030-51-7

**Maria Sass:** Câteva observații despre scrierea eseistică *Cu Schiller în gând*. In: Volumul *Protectoarea dalmată a Păcii*. Pagini de proză. Editura Techno Media. Sibiu 2009, pp. 249 – 251; ISBN 978-606-8030-51-7



### Curriculum vitae

**Maria Sass:** *Hybridität als Strukturprinzip in der beschreibenden und betrachtenden Prosa von Joachim Wittstock.* Germanistische Beiträge 25 / 2009, Sonderband. Universitätsverlag, S. 78 – 97; Sibiu/ Hermannstadt, 2009, ISSN1454-5144

**Maria Sass:** *Kulturpolitik und Zensur als Begleiter des literarischen Phänomens in Rumänien (1957 -1990).* Romanian Review of Political Sciences and International Relations. Editura Academiei Române, vol. V, nr. 1 / 2008, ISSN-1841 – 2300, la rubrica: Political Culture: Form of Manifestation, pag. 40 – 48 (9.pg.)

**Maria Sass:** *Mesaj și iluzie.* Aspecte ale literaturii rromilor din România. Transilvania nr. 1 / 2008, p. 31 – 33. ISSN 0255 0539

**Maria Sass:** *Der Meteor* und andere Stücke. Aspekte der rumänischen Dürrenmatt-Rezeption. Transilvania. ISSN 0255-0539. Nr. 5/ 2008. pp. 78 - 83

**Maria Sass:** *“Künste sind nicht da, um zu unterhalten...”*- Betrachtungen zu Joachim Wittstocks Roman *Bestätigt und besiegt.* 2008 – **Euphorion** Revistă de Literatură și Artă/ Sibiu. Anul XIX / 3-4/ martie-aprilie/2008.pp. 8-9

**Maria Sass:** *Ein Blick in die Zukunft verdeutlicht die Gegenwart und belebt die Vergangenheit.*

Einige Interpretationsansätze zu Joachim Wittstocks Roman: *DIE UNS ANGEBOTENE WELT.* 2008 – *Germanistische Beiträge*, Nr. 24, pp.: 23 - 41

**Maria Sass:** *Meinungen und Stellungnahmen zu Stefan Sienerths Arbeiten und Persönlichkeit.* Germanistische Beiträge, nr. 22 / 23 / 2007, p. 226 – 240. ISSN - 1454 – 5144

**Maria Sass:** *Die Gewalt einer Sprache ist nicht, dass sie das fremde abweist, sondern dass sie es verschlingt.* Aspekte der Rezeption deutschsprachiger Literatur in der Zeitschrift *Secolul XX.* Germanistische Beiträge, Nr. 22 / 23 / 2007. p. 134 – 147. ISSN - 1454 – 5144

**Maria Sass:** *Sagen und Märchen der transsilvanischen ‘Zigeuner’.* Die Sammlung von Heinrich Wlislöcki. *Germanistische Beiträge.* Nr. 22 / I, 2007, p. 231 – 266. ISSN: 1454 – 5144

**Maria Sass:** Heinrich von Wlislöcki (1856 – 1907) – der siebenbürgische Forscher und Sammler von volksliterarischen Produktionen der Roma . Transilvania Nr. 10 / 2007, 35 – 40; ISSN 0255-0539

**Maria Sass:** *Literatura germană din România: Repere istorico – literare și poetice.* În volumul: Gh. Manolache: *Literaturi și culturi locale – Seminar de literatură contemporană.* Editura Universității “Lucian Blaga” din Sibiu 2007, p. 235 – 242, ISBN 978-973-739-475-0

**Maria Sass:** *Entsöhnung des Kain* – Die religiöse Lyrik der Erika Mitterer. Germanistische Beiträge, Nr. 22/23. 2007, S. 78 – 84. ISSN - 1454 – 5144

**Maria Sass:** *“Themen kommen aus der Welt des Autors, sie treten auf ihn zu und werben ihn an”* – zur Thematik des Hermannstädters Schriftstellers Joachim Wittstock. Germanistische Beiträge, Nr. 22/23 / 2007. p. 99 – 114. ISSN - 1454 – 5144

**Maria Sass:** *Wer vergisst hat vergebens gelebt.* Vergangenheitsbewältigung in Erika Mitterers Roman *Alle unsere Spiele.* In volumul: “Dichtung im Schatten der Großen Kriege”: Erika Mitterers Werk im literaturhistorischen Kontext. Hrsg. von Martin Petrowsky in Zusammenarbeit mit Helga Abrecht. Praesens-Verlag Wien 2006, S. 275 – 293; ISBN – 13: 978-3-7069-0352-3



### Curriculum vitae

**Maria Sass:** *Istoria și cultura unui spațiu.* Interviu cu domnul dr. Stefan Sienerth, directorul Institutului pentru cultură și istorie germană din sud-estul Europei, de pe lângă Universitatea “Ludwig Maximilians” din München. Transilvania, nr. 11 / 12 Sibiu. p. 49-50, 2006; ISSN: 0255 – 0539

**Maria Sass:** Erinnerung und Identität in Erika Mitterers Roman *Alle unsere Spiele*. Germanistische Beiträge Nr. 20/21, Sibiu 2006, S. 34 – 51; ISSN 1454 – 5144

**Maria Sass:** *Konvergenzen-Divergenzen: Coșbuc Kontaktbeziehungen zu der deutschen Literatur.* În: *Germanistische Beiträge* nr. 19 / Sibiu 2005, p. 15 – 33.

**Maria Sass:** *Contacte culturale româno-germane în Transilvania de la “Școala Ardeleană” la Marea Unire.* În: *Saeculum*. Seria nouă. Anul III (V), Nr. 1 (17) / 2004 și În: *Saeculum*. Seria nouă. Anul III (V), Nr. 1 (17) / 2004;

**Maria Sass:** *Literatura austriacă - o realitate de necontestat.* În: Transilvania, nr. 8/9, p. 133 – 137. Sibiu 2003;

**Maria Sass:** *Crezul său a fost literatura. Georg Scherg – Omul, dascălul, scriitorul.* În: *Transilvania* nr. 5 / 6, p. 85-89. Sibiu 2003;

**Maria Sass:** *Schwierigkeiten in der Übersetzung kinderliterarischer Texte, am Beispiel der “Geschichten über Astrid” von Karin Gündisch.* In: *Germanistische Beiträge*, XV, 2002, p. 1-8. ISSN - 1454 - 5144;

**Maria Sass:** Deutsch – rumänische Kontaktbeziehungen in Siebenbürgen, von der “Siebenbürgischen Schule” bis 1918. In: *Forschungen zur Voks- und Landeskunde*, nr. 43, 2000;

**Maria Sass:** *Literarische Beziehung und Originalität. Prosodische Aspekte der Lyrik von G.Coșbuc.* In: *Germanistische Beiträge*, XII, p. 71-79. Editura Universității “Lucian Blaga”, Sibiu 2000 ISSN - 1454 - 5144;

**Maria Sass:** *George Coșbuc in deutschen Übersetzungen. Eine Bibliographie.* In: *Germanistische Beiträge*, V, Editura Universității “Lucian Blaga” din Sibiu, 1996;

**Maria Sass:** *Im Staube überlebt. “Zlatna” von Martin Opitz in rumänischer Übersetzung.* In: *Germanistische Beiträge*, IV, Editura Universității “Lucian Blaga” din Sibiu, 1996;

### Cuvinte înainte / Postfete

**Maria Sass:** *Cuvânt înainte:* Carmen Popa: Relații și corespondențe intercultural româno-germane în presa sibiană. InfoArt Media – MEGA. Sibiu-Cluj Napoca, 2011. ISBN:978-606-8341-07-1; ISBN:978-606-543-177-5 008 (498:430), p..8-13

**Maria Sass:** *Postfață* la romanul „Blestemul rudăriței” de Petre Lupan. Editura TechnoMedia, Sibiu 2011, ISBN: 978-606-616-016-2, p. 252 -256

**Maria Sass:** *Prefață* – la romanul lui Petre Lupan “Dincolo de curcubeu”. Editura TechnoMedia, Sibiu 2009, ISBN:978-606-8030-10-4; pg. 9 – 14

**Maria Sass:** *Cuvânt înainte* la versiunea românească a romanului lui E. Mitterer *Jocurile noastre toate*. 2008 - Editura Schiller Sibiu, pag. 5-7, ISBN – 3-85273-121-6



*Curriculum vitae*

**Maria Sass:** *Postfață* la romanul lui Petre Lupan *Clepsidra cu sticleți*. 2008 – Editura Technomedia, Sibiu. ISBN: 978-973-7865-69-4; pag. 175-180

**Recenzii**

**Maria Sass: Carmen Sylva:** *Poveștile unei regine* [Die Geschichten einer König]. București: Curtea Veche 2012, 189 S. In: Silvia Irina Zimmermann, Edda Binderlijima (Hg): "Ich werde noch vieles anbahnen". Carmen Sylva, die Schriftstellerin und erste Königin von Rumänien im Kontext ihrer Zeit. Schriftendreihe der Forschungsstelle Carmen Sylva. Fürstlich Wiedisches Archiv, Band 2, Ibidem-Verlag, Stuttgart 2015, ISBN-9783-8382-0564-9, S. 263-266

**Maria Sass: Zimmermann, Silvia Irina:** *Der Zauber des fernen Königreichs*. Carmen Sylvas *Pelesch-Märchen*. Ibidem-Verlag Stuttgart, 2011, 180 Seiten. In: Silvia Irina Zimmermann, Edda Binderlijima (Hg): "Ich werde noch vieles anbahnen". Carmen Sylva, die Schriftstellerin und erste Königin von Rumänien im Kontext ihrer Zeit. Schriftendreihe der Forschungsstelle Carmen Sylva. Fürstlich Wiedisches Archiv, Band 2, Ibidem-Verlag, Stuttgart 2015, ISBN-9783-8382-0564-9, S. 259-262.

**Maria Sass:** *Literatur und Theorie seit der Postmoderne*. Hrg. Klaus Birnstiel/Erik Schilling. Hirzel Verlag, Stuttgart. 2012. *Germanistische Beiträge* , 23/ 2013. ISSN 1454-5144, S. 251-259.

**Maria Sass:** Carmen Sylva: *Poveștile unei regine* [Die Geschichten einer König]. București: Curtea Veche 2012, 189 S. *Germanistische Beiträge*, nr. 32/2013. S. 212-216; ISSN 1454-5144

**Maria Sass:** „Zwischen den Welten“. Zimmermann, Silvia Irina: *Der Zauber des fernen Königreichs*. Carmen Sylvas *Pelesch-Märchen*. Ibidem-Verlag Stuttgart, 2011. *Germanistische Beiträge* , 29/ 2011. ISSN 1454-5144, S. 227-232; ISSN 1454-5144

**Maria Sass:** Cotârlea, Delia: *Schreiben unter der Diktatur. Die Lyrik von Anemone Latzina*. Ein monographischer Versuch. Peter Lang. Internationaler Verlag der Wissenschaften, Frankfurt am Main 2008. Reihe: Schriften zur Europa- und Deutschlandforschung: Band 15. *Germanistische Beiträge* : 28/2011; p. 273-276; ISSN: 1454-5144

**Maria Sass:** *Das Bild des Anderen in der rumäniendeutschen Kinder- und Jugendliteratur*, von Erzse-Boitor Kinga. Rezension, S. 86 – 87; **Kj&M. 10.1. Forschung. Schule. Bibliothek.** 62. Jahrgang, 1. Vj. 2010, Kopaed München.

6.10.2020

Prof.univ.dr. Maria Sass





*Curriculum vitae*